



XIARI NUANYANGYANG / I LOVE BEIJING

Regie: Ning Ying

Land: China 2001. **Produktion:** Happy Village Ltd. **Co-Produktion:** Huayi Brothers Ltd., Beijing Film Studio. **Regie, Schnitt:** Ning Ying. **Buch:** Ning Dai, Ning Ying. **Kamera:** Gao Fei. **Ton:** Chao Jun, Song Qin. **Musik:** Zhu Xiaomin. **Ausstattung:** Wei Ning. **Produzenten:** Han Sanping, Wang Zhonglei, Ning Ying. **Darsteller:** Yu Lei (Dezi, Taxifahrer), Zuo Baitao (Lin Fang, Dezis erste Frau), Tao Hong (Zhao Yuan), Gai Yi (Xiao Xue, Kellnerin), Liu Miao (Mädchen bei Maxim's), Qiu Li (Karaoke-Mädchen). **Format:** 35mm, 1:1.85, Farbe. **Länge:** 97 Minuten, 24 Bilder/Sek. **Sprache:** Chinesisch (Mandarin). **Uraufführung:** 29. Januar 2001, Filmfestival Rotterdam. **Weltvertrieb:** Celluloid Dreams, 24, rue Lamartine, 75009 Paris, Frankreich. Tel.: (33-1) 49700370, Fax: (33-1-) 49700371. E-mail: info@celluloid-dreams.com

Anmerkung: Die letzten drei Filme von Ning Ying, I LOVE BEIJING, *Minjing gushi* (On the Beat, 1995) and *Zhao le* (For Fun, 1992) bilden eine Trilogie über drei Generationen im sich rasant verändernden Beijing unserer Tage.

Inhalt

Dezi ist ein rastloser junger Taxifahrer. Aufgrund seiner Arbeit kommt er mit Menschen in Kontakt, deren Lebensstil weit über seinen geistigen Horizont hinausgeht. Bei Frauen kennt Dezis Horizont allerdings keine Grenzen. Der Film folgt ihm auf seinen Touren durch ganz Beijing. Er ist immer unterwegs, Menschen und Orte treten in sein Leben und verlassen es wieder. Dezis Fahrten von einem Ort zum anderen bzw. von einer Frau zur anderen gleichen Beijings Suche nach der eigenen Identität, die sich irgendwo zwischen den alten Werten und der unbekanntem Zukunft eines postmaoistischen Chinas befindet.

Über den Film

Die Auswirkungen des beispiellosen sprunghaften Wachstums und der Veränderungen im Leben der Einwohner Beijings wird durch die Augen eines Lao Bai Xing (eines gewöhnlichen Menschen) betrachtet. Entstanden ist ein Werk, dessen filmische Vision Beijings vielleicht weltweit Zeichen setzen wird. Die Geschichte des Films entwickelte sich aus den tiefen Gefühlen, die die Regisseurin Ning Ying, Chinas berühmteste Filmemacherin, für ihre Heimatstadt empfindet. Sie hat Beijing porträtiert wie noch niemand vor ihr.

Ein moderner Taxifahrer führt ein zweites Leben als Möchtegern-Casanova. Der Film beginnt mit einer Szene in einem Photoladen,

Annotation: Ning Ying's last three films I LOVE BEIJING, *Minjing gushi* (On the Beat, 1995) and *Zhao le* (For Fun, 1992) compose a trilogy about three generations of Beijingers in today's fast-changing China.

Synopsis

Dezi is a young philandering Beijing taxi driver. Due to his profession, he meets people whose lives are far beyond his mental horizons. But when it comes to women, his horizon has no limits. Following Dezi's taxi, we are taken on a voyage across Beijing. He is always on the move, people and places moving quickly in and out of his life. Dezi's drifting between destinations and women is much like Beijing's own search for an individual identity between disappearing ancient values and an unknown future in post-Mao China.

About the film

The toll of the unprecedented pace of growth and change in Beijingers's lives is observed through the prism of a Lao Bai Xing (ordinary, common person) in a movie whose cinematic vision of Beijing may set the standard around the world. (...) The theme comes from China's premiere woman director Ning Ying's deep feelings for her native city. She has brought Beijing to the screen in a way that it's never been portrayed before.

A modern-day taxi driver has a second life as a would-be Casanova. The story begins with our hero posing for wedding photos with his bride-to-be. Through flashbacks we watch his life unfold during the previous year. The camera follows his clueless and sometimes bewildered responses to the changing landscape swirling around him.

He regularly picks up passengers or women whose lives he enters for a few hours or days; only to be thrust out, back to where he was before these chance meetings occurred. Along the way, he's scammed, confused, used and even loved a little.

Michael Primont, Cherry Lane Movies

The familiar and the unfamiliar mingle effortlessly in Ning Ying's new film I LOVE BEIJING. Taking as its subject both the life of an everyday Beijing taxi driver named Dezi and the life of the city itself, the film weaves through

wo Hochzeitsbilder von ihm und seiner zukünftigen Braut gemacht werden. In Rückblenden sehen wir sein Leben der letzten zwölf Monate an uns vorbeiziehen. Die Kamera folgt seinen ratlosen und manchmal verwirrten Reaktionen auf die Veränderungen seiner Umgebung, die sich wie ein Wirbelwind um ihn dreht. Er nimmt regelmäßig Fahrgäste auf, die wie die Frauen, die er trifft, sein Leben für einige Stunden oder Tage begleiten. Nur um dann genau wieder dort zu landen, wo die Zufallsbekanntschaften anfangen. Er wird Opfer kleiner Betrügereien, ist verwirrt, wird ausgenutzt, aber auch ein wenig geliebt.

Michael Primont, Cherry Lane Movies

Mühe los werden in Ning Yings neuem Film *I LOVE BEIJING* das Vertraute und das Unbekannte miteinander vermischt. Thema des Films ist zum einen das Leben des Taxifahrers Dezi und zum anderen das Leben der Stadt Beijing, durch deren Straßen sich der Film mit kritischem und aufklärendem Blick schlängelt. Kleine, gewöhnliche Momente werden zu Symbolen für das zeitgenössische Beijing vergrößert. Diese Momente bringen dem Zuschauer die Stadt manchmal näher; dann wiederum könnte die Stadt nicht weiter vom Normalen entfernt sein, nicht entfremdet von ihren Einwohnern. Die Kombination des Vertrauten und des Unbekannten vermittelt den Eindruck einer Stadt im Übergang, eines Ortes, der immer mehr seine Vergangenheit verliert, dessen Gegenwart von Geschäftigkeit bestimmt ist und dessen ambitionierte Zukunft sich vage abzeichnet. (...) Die bekannte Geschichte der Stadt kommt im Film kaum vor. Sie zieht schnell an einem vorbei, man sieht den Tiananmen Platz und die ergreifende Szene mit einem Drachen. Dezi ist das perfekte Medium, um die sich verändernde Stadt zu beobachten. Er ist ununterbrochen unterwegs, Menschen und Orte rauschen durch sein Leben, was dem Film die Möglichkeit eröffnet, die vielfältigen Realitäten einzufangen. Dazu kommt, daß die Geschichte seines eigenen Lebens, die Suche nach Liebe, die ihn in einem Schwebestadium zwischen Fahrtzielen und Frauen hält, der Suche Beijings nach einer Zukunft ähnelt. Auch Beijing befindet sich in einem Übergangszustand zwischen einer verschwindenden Vergangenheit und einer unbekannteren Zukunft. In dieser sich fortwährend verändernden Stadt scheint momentan alles möglich.

Stacie Kent, Metro-Zine, Beijing

Biofilmographie

NING Ying, geboren 1959 in Beijing, begann 1978 an der Beijing Film Academy Film zu studieren. Später legte sie eine Prüfung ab, um zu einem Auslandsstudium zugelassen zu werden. 1981 setzte sie ihre Filmbildung am 'Centro Sperimentale di Cinematografia' in Rom fort. 1987 wirkte sie als Regieassistentin bei Bernardo Bertoluccis Film *Der letzte Kaiser* mit. 1990 drehte Ning Ying ihren ersten Film, *Jemand liebt nur mich* (*Youren pianpian aishangwo*).

Filme

1990: *Youren pianpian aishangwo* (Somebody Loves Just Me). 1992: *Zhao le* (For Fun; Forum 1992). 1995: *Minjing gushi* (On the Beat, Forum 1996). 2001: XIARI NUANYANGYANG (*I LOVE BEIJING*).

Beijing with a critical and illuminating eye. It magnifies small, ordinary moments into symbols of contemporary Beijing. At times these moments bring the city closer to the viewer. Other times they push the city far away from the ordinary, alienating it from its inhabitants. In the end, the combination of the familiar with the unfamiliar create the impression that Beijing is a city in limbo, a place increasingly without a past, with a bustling present and with an ambitious looming future (...) The familiar history of the city is largely absent from the film. It passes by quickly, through brief shots of Tiananmen or a poignant moment with a kite. (...) Dezi is the perfect medium through which to view a changing place. He is always on the go, people and places flow quickly in and out of his life, allowing the film to capture today's multiple realities. Furthermore, the story of his own life – a search for love which leaves him in limbo between destinations and women, is much like Beijing's own search for its future, which has created a city in limbo between a disappearing past and an unknown future. In the ever changing Beijing, today everything seems possible.

Stacie Kent, Metro-Zine, Beijing

Beijing moments immortalized in *I LOVE BEIJING* include pre-wedding photos in historical costumes; eerie animal noises and contortions in a forest as old people do their exercises; Latin incantations from a drunken expat in Maxim's; heated discussions between taxi drivers over noodles and in the public baths; outdoor acupuncture; and the passenger in the back of the cab who is desperately trying to perfect his welcoming speech to a foreign delegation – about the virtues of Beijing duck. Sarah Hurst, Beijing Journal

Biofilmography

NING Ying was born in Beijing in October 1959. In 1978 she entered the Beijing Film Academy. Later she passed a national examination to study abroad and in 1981 began studies in Italy where she was admitted to the 'Centro Sperimentale di Cinematografia'. She was assistant director on Bernardo Bertolucci's *The Last Emperor*, 1987. In 1990 Ning Ying directed *Somebody Loves Just Me* (*Youren pianpian aishangwo*).

Films

1990: *Youren pianpian aishangwo* (Somebody Loves Just Me). 1992: *Zhao le* (For Fun; Forum 1992). 1995: *Minjing gushi* (On the Beat, Forum 1996). 2001: XIARI NUANYANGYANG (*I LOVE BEIJING*).